



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

12.12.2011

B7-0699/2011

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявление на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността

относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия (2011/2948(RSP))

Helmut Scholz

от името на групата GUE/NGL

RE\886955BG.doc

PE479.398v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

Резолюция на Европейския парламент относно срещата на високо равнище между ЕС и Русия (2011/2948(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид съществуващото Споразумение за партньорство и сътрудничество (СПС) между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Руската федерация, от друга¹, и започналите през 2008 г. преговори за ново споразумение между ЕС и Русия, както и партньорството за модернизация, започнало през 2010 г.,
 - като взе предвид съобщенията на Комисията от 11 март 2003 г. относно „Разширена Европа – съседни страни: Нова рамка за отношенията с източните и южните ни съседи (СОМ(2003)0104) и от 12 май 2004 г. относно Европейска политика на съседство – Стратегически документ (СОМ(2004)0373),
 - като взе предвид резултата от изборите за Дума от 4 декември и изложението на предварителните констатации и заключения на международната мисия на ОССЕ за наблюдение на изборите от 5 декември,
 - като взе предвид своите предишни доклади и резолюции относно Русия и по-специално относно отношенията между ЕС и Русия, както и своята резолюция относно заключенията от срещата на високо равнище между ЕС и Русия в Нижни Новгород от 9–10 юни 2011 г.,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че Русия е стратегическа съседна страна на ЕС и важен политически и икономически фактор в региона и на международната сцена;
- Б. като има предвид, че икономическите и търговските отношения между ЕС и неговите държави-членки и Русия се развиват постоянно през последното десетилетие, като водят до задълбочено и всеобхватно икономическо сътрудничество и взаимозависимост; като има предвид, че противно на това политическите отношения останаха обтегнати;
- В. като има предвид, че ЕС и неговите държави-членки и Русия са изправени пред предизвикателството да преодолеят недоверието и да установят конструктивни отношения, наред с другото като успешно приключат преговорите относно Споразумение за стратегическо партньорство между ЕС и Руската федерация, които се нуждаят от нов тласък; като има предвид зачитането на принципите на правовата държава, правата на човека и демократичните права;
- Г. като има предвид, че международната мисия на ОССЕ за наблюдение на изборите

¹ ОВ L 327, 28.11.1997 г., стр. 1.

заклучи, че:

- изборите за Държавна дума от 4 декември са били технически добре проведени, но изборите са били белязани от сливането на държавата и управляващата партия;
 - въпреки липсата на равнопоставени условия по време на изборния процес, гласоподавателите са се възползвали от правото си да изразят своя избор;
 - въпреки че седем партии участваха в изборите, предварителният отказ за регистрация на определени политически партии намали политическото съревнование;
 - съревнованието също така е било представено тенденциозно в полза на управляващата партия, както свидетелства липсата на независимост на изборната администрация, пристрастността на повечето медии и неоправданата намеса на държавните органи на различни равнища;
 - качеството на процеса се е влошило значително по време на преброяването, което се е характеризирало с чести процесуални нарушения и случаи на явна манипулация, включително няколко сериозни сигнала за пускане на фалшифицирани бюлетини в изборните урни;
 - неотдавнашните избори за Дума не са осигурили необходимите условия за честна изборна надпревара;
1. отново потвърждава убеждението си, че Русия остава един от най-важните партньори на Европейския съюз в изграждането на стратегическо сътрудничество, с който ЕС споделя не само икономически и търговски интереси, но също така и целта за съвместни действия за мир и сигурност както в Европа, така и на глобално равнище;
 2. отново потвърждава, че сключването на Споразумение за стратегическо партньорство между ЕС и Руската федерация продължава да бъде от изключителна важност за по-нататъшното развитие и засилване на сътрудничеството между двамата партньори; изразява надежда, че срещата на високо равнище ще стимулира напредъка на преговорите;
 3. отново изразява своята подкрепа за партньорството за модернизация като стъпка към даване на нов тласък на развитието на стратегическите отношения; изразява съжаление, че досега са постигнати само ограничени резултати при прилагането на проекта;
 4. подчертава, че както Русия, така и държавите-членки на ЕС членуват в Съвета на Европа и са се ангажирали да зачитат и прилагат принципите на демокрация, зачитане на правата на човека и принципите на правовата държава; призовава и двете страни стриктно да спазват задълженията си в тези области;
 5. изразява съжаление относно доста ограничените резултати от диалога за правата на

човека между ЕС и Русия; счита, че включването на парламентите и на участниците в гражданското общество би дало важен тласък на този диалог;

6. изразява съжаление, че резултатът от изборите остава спорен; изразява дълбока загриженост във връзка с докладите относно манипулиране на преброяването на бюлетините; отбелязва продължаващите протести на руски граждани, които призовават за прозрачно разследване във връзка с твърденията за фалшифициране; призовава президентът Медведев да осъществи заявеното намерение да удовлетвори това искане; очаква това разследване да бъде прозрачно;
7. призовава руските органи да осигурят необходимите условия за провеждането на свободни и честни президентски избори през март 2012 г.;
8. призовава руските органи изцяло да зачитат свободата на събранията в съответствие с Конституцията на Русия и с международните ѝ задължения;
9. изразява дълбока загриженост относно кибератаките срещу независими новинарски уебсайтове и други уебсайтове; призовава руските органи да гарантират свободата на изразяване и свободата на медиите и да сложат край на държавните действия срещу критично настроени медии и интернет форуми;
10. изразява загриженост относно неотдавнашното съобщение за евентуалното приемане на хомофобски регионален закон в събранията на Санкт Петербург, забраняващ „популяризирането на хомосексуалността“ и внасящ обръкване сред хората по отношение на хомосексуалността и педофилията, както и относно последващите изявления на някои известни фигури от московските политически кръгове, които разискват възможността за приемането на такъв закон на федерално равнище;
11. осъжда разширяването на НАТО и разполагането на нови балистични и антибалистични ракетни системи в Европа; счита, че неотдавнашното решение да се отговори със същото и да се разположат нови оръжейни системи в Калининград е контрапродуктивно; изразява дълбока загриженост относно опасността от нова надпревара във въоръжаването в Европа;
12. припомня, че хората в Европа категорично се противопоставят на разполагането на такива системи в Европа; призовава държавите-членки на ЕС, които са приели разполагането на компоненти от нова антибалистична система на своята територия, да отменят въпросното решение и да демонтират тези военни системи; изразява дълбоко съжаление относно неуспеха на разговорите между НАТО и Русия за решаване на спора, свързан с антибалистичните системи; призовава да се сложи начало на ориентирани към резултати преговори, които отговарят на позицията на европейските граждани; настоятелно призовава ЕС да отдаде приоритет на решаването на спора относно антибалистичната система в Европа в своя диалог със САЩ и Русия с оглед предотвратяване на нова надпревара във въоръжаването в Европа;
13. припомня, че партньорството се основава на обща сигурност; призовава да се сложи край на всички действия на европейския континент, които прокарват едностранни

интереси в областта на сигурността на европейския континент, както и да се спре ускоряването на превъоръжаването и свързаните с него мерки за противодействие; призовава държавите-членки на ЕС да спрат да пренебрегват предложението на г-н Медведев за сключване на Общ паневропейски договор за сигурност, което трябва да бъде обсъдено в рамките на ОССЕ;

14. призовава за тясно сътрудничество между ЕС и Русия във връзка с международните преговори за всеобхватна рамка за политиката в областта на климата след 2012 г. съгласно Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) и Протокола от Киото; настоятелно призовава Руската федерация да увеличи своя принос за овладяването на изменението на климата, като намали емисиите на парникови газове на национално равнище, и по-специално като подобри енергийната ефективност;
15. отново заявява своята позиция в подкрепа на възобновяемите енергийни източници и призовава за безопасното закриване на ядрени реактори от първо поколение в Русия, които застрашават живота както в Русия, така и в съседните страни; призовава Комисията на ЕС да финансира програмите за сътрудничество в научните изследвания в тази област;
16. отбелязва споразумението, постигнато между Грузия и Руската федерация относно присъединяването на Русия към СТО и посочва, че присъединяването на Русия към СТО ще има дълбоки последици за икономическото и социалното развитие на Русия;
17. отбелязва, че сътрудничеството в сектора на енергетиката между ЕС и Русия предлага възможност за печеливша и за двете страни ситуация, ако отношенията се базират на принципите за взаимно зачитане на интересите на двете страни, за прозрачност и реципрочност; призовава двете страни да поставят по-голям акцент върху енергийната ефективност, енергоспестяването и възобновяемите енергийни източници; подчертава, че енергията трябва да се счита за обществено благо;
18. отбелязва резултатите от първите срещи на форума на гражданското общество; призовава и двете страни да предприемат по-нататъшни инициативи за насърчаване на междуличностните контакти, и по-специално обмена на студенти и учени; изисква подобряване на възможностите на руските студенти и академици да се възползват от програмите за обмен на ЕС;
19. отново изразява своя ангажимент за дългосрочната цел за безвизово пътуване между ЕС и Русия; отбелязва резултатите от преговорите за облекчаване на визовия режим, но подчертава, че са необходими по-амбициозни преговори за облекчаване на визовия режим;
20. подкрепя споразумението между ЕС и Русия за разширяване на областта на прилагане на свободната от граници зона между Полша и региона на Калининград от 30 km на 105 km;
21. призовава ЕС и Русия да поемат инициатива за преговори със САЩ и Канада, с пълното участие на коренното население в региона, относно международен договор

за защита на Арктика в съответствие със съществуващото споразумение за Антарктида, с цел арктическият регион да се превърне в зона на мира и сътрудничеството, запазена само за мирни дейности; предвид уязвимостта на арктическата околна среда подчертава спешната необходимост от установяване, като първа стъпка, на 50-годишен мораториум върху всякакви проучвания за или разширяване на добива на минерални ресурси в региона, включително споразумение за компенсация на най-слабо развитите нации;

22. призовава и двамата партньори, които членуват в Четворката, да упражнят натиск върху Израел да спре всички дейности по заселване и да започне сериозни преговори за намиране на решение на блискоизточния конфликт чрез създаване на две държави, въз основа на границите от 1967 г. и с Йерусалим за столица на двете държави, като държавата Израел и една независима, демократична, съседна и жизнеспособна държава Палестина съществуват съвместно в мир и сигурност;
23. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, правителството и парламента на Руската федерация, Съвета на Европа, както и на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа.